

## د جرايمو د قربا نيانو لپاره په كليفورنيا كښي مرستي

د قربانيا نواو  
د دوي د  
كورنيو سره  
مرسته تر څو  
په خپل حقوقو  
پوه او دوي ته  
ملا تر او خد  
متونه اخیستل.



**Victims of Crime Resource Center**  
(د قربا نيا نو د سرچيني مركز)  
1-800-VICTIMS (1-800-842-8467)  
[www.1800VICTIMS.org](http://www.1800VICTIMS.org)

### نور پروگرامونه چي تاسي سره مرسته كولي شي

ډير ملا تر كونكي پروگرامونه شته دي او لارښود  
گروپونه چي د قربا نيا نوسره او د دوي د كورنيو  
سره مرسته كوي، په دي كي شامل دي د جنسي  
تعرض مشكلات، محلي شخړي، او د ماشومانو غلطه  
ساتنه. مونږ سره د يو پروگرام او يا گروپ په ساتنه  
كي ارتباط ټينگ كړي.

### زمونږ مركز

د قربا نيا نو د سرچيني مركز د زرهاو مظلومينو  
سره د جرايمو په ټوله كليفورنيا كي مرسته كړي ده  
د 1984 را هيسي. زمونږ خدمات مفت دي. زمونږ  
كار پوهان او كار كونكو ته اوسني معلومات د كاري  
ساحي ور معلوم دي. مونږ ستاسو د لارښوني په  
خاطر دلته يو او د هري پوښتنې د خوابولي په خاطر.

د لا نور معلومات په خاطر يا ستاسو د حقوقو د  
ملا تر په خاطر، مونږ سره ارتباط ټينگ كړي:

Victims of Crime Resource Center  
University of the Pacific, McGeorge School of Law

▪ تيليفون وكړي: 1-800-VICTIMS (1-800-842-8467)  
▪ په دي پته ولاړ شي: [www.1800VICTIMS.org](http://www.1800VICTIMS.org)

دا مركز يوه پروژه ده د University of the Pacific  
او McGeorge School of Law  
California Emergency Management Agency  
(CalEMA - [www.oes.ca.gov](http://www.oes.ca.gov))



Pashto

### پرداخت: مجرم ممکن تاسو ته د پرداخت واداره اوسي

يو مجرمانه كار كول (يعني بعضي غير قانوني كارونه) كولي  
شي چي محكمه په دي ار كړي چي گنهاره منل شوي مجرم  
باندې امر وكړي چي مظلومينو ته د هغه څه پيسي وركړي  
چي دوي هغه له لاسه وركړي. دا پرداخت بلل كيږي.

د اصلاحاتو ديارتمنت به ستاسو څخه پوښتنه وكړي چي كه  
تاسي غواړي چي تشریح كړي چي دغه جرم تاسو باندې څه  
اغيزه درلوده. دا ستاسو لپاره يو چانس دي تر څو:

- خپل مالياتي له لاسه وركوني ذكر كړي، او
- د پرداخت غوښتنه وكړي.

محكمه به ستاسو بيان ولولي د فيصلې څخه د مخه د جزا  
وركولي.

تاسو دا حق لري چي:

- په محكمه كښي د مجرم د محكمې په حال كي اوسي،
- محكمې ته ووايست چي جرم پر تاسي څه اثر كړي دي، او

▪ ووايست چي ستاسو په نظر څه شكل مجازات به بهتره  
وي، په دي كي شامل دي پرداخت كول - يا پيسي  
ستاسو د لاسه څخه وركول شويو په خاطر د جرم په  
ارتباط سره.

خپل د حقوقو په اړه لا نورو زده كړو په خاطر د پرداخت او  
فيصلي په اړه، مونږ سره اړيکه ونيسي.

### تاسيو د بندې د خوشي كيدو په محكمه كي غږيدې شي

دد ډير مهم جرم په خاطر، بندې خوشي كيدې نشي د خوشي  
كيدو د محكمې څخه پرته. تاسو دا حق لري چي په محكمه  
كښي خبري وكړي. تاسو د آزادولو بورد ته خپل نظر وړاندې  
كولي شي د دي په اړه چي څه وقت بايد بندې آزاد كړي شي.

نوبت: كه مجرم د 18 كالو څخه لږ وي نو، خاص قوانين اړين  
دي. مونږ سره ارتباط ونيسي كه تاسي غواړي چي د كم سنو  
د آزاديږدو بورد سره ارتباط ونيسي.

د آزاديږدو د محكمې په اړه د لا نور پوهيدو په مرام، د  
كليفورنيا د اصلاحاتي او بيا رغوني وزارت سره ارتباط په  
لاندي پته ټينگه كړي: [www.cdcr.ca.gov](http://www.cdcr.ca.gov)

## په کلیفورنیا کښی د قربا نیا نو حقوق

که تاسی د کوم جرم قربانی یاست، ممکن تاسی مرستی ته د جرم څخه د سمیدو په اړوند ضرورت ولری. جرم ممکن تاسو ته مالی، حقوقی، صحی، یا سیکالوژیکي تاوان در رسولی وی. دا معلوماتی پانه ستاسو حقوق او موجوده ملاتړ ستاسو او ستاسو د کورنی لپاره تشریح کوی.

### تاسو دا حق لری تر څو:

**پیسې.** محکمه کولی شی چی مجرم ته امر وکری چی ستاسو د جرم سره په ارتباط ستا سو د لاسه ورکول شویو شیانو لپاره پیسې ورکری، د مثال په توگه:

- مشوره کول،
- و معاش له لاسه ورکول،
- طبی پرداختونه ستاسو د زخمونو په اړوند، او
- د فاتحی اود دفن د مراسمو مصارف.

**محکمی ته خپل د تاوان په اړوند ووا یی.** مخکښی له دی څخه چی محکمه پر مجرم باندی فیصله وکری، تاسو محکمی ته ویلی شی چی جرم ستاسو پر ژوند څه اغیزه درلوده.

**محافظت او ساتنه.** که تاسو، ستاسو کورنی یا کوم شاهد د مجرم څخه ویریزری، تاسی کولی شی چی له محکمی څخه د ساتنی د امر غوښتنه وکری.

**د ورو ادعاوو په محکمه کی جریمه کول.** که تاسی له 10,000 ډالر څخه د ډیرو پیسو په خاطر بی نه جریمه کوی، نو تاسی کولی شی چی د ورو غوښتنو به محکمه کی بی جریمه کوی. تاسو په دی محکمه کی وکیل ته ضرورت نلری او هره محکمه د وری ادعاوو مشاورین لری تر څو خلکو سره د دوی په قضایاو کی مرسته وکری. د لایا ت معلوما تو لپاره دا پتی ته ولاړ شی:

[www.courts.ca.gov/selfhelp-smallclaims.htm](http://www.courts.ca.gov/selfhelp-smallclaims.htm)

یو خاص قانون، چی ورته د قربانی د حقوقو قانون (یا د Marsy قانون) ورته ویل کیږی، د جرم د مظلوم څخه پلوی کوی و د دوی د کورنیو څخه.

دا یو ښه نظر دی چی دا قانون ولولی تر څو تاسو په خپلو حقوقو خبر شی. تاسی کولی شی چی دا قانون او لست شوی سر چینی یی چاپ کوی په دی پته:

[www.oag.ca.gov/victimservices/marsy](http://www.oag.ca.gov/victimservices/marsy)

**په ښاری محکمی کی جریمه کول.** تاسو کولی شی چی قانونی وسیه د مجرم په خلاف او د هغی نه د پیسې غوښتنی او یا هم د حقوقی فیسونو په اړه واچوی. که د جایداد مالکین او یا حکومتی کسان په ملامتیا په جرم کی ښکیل وی نو، تاسو دوی هم جریمه کولی شی. ډیره مهمه ده! ډیر مهم نهایی نیتی او یا ضرب العجل شته دی د یوی ښاری محکمی د دایرولو په خاطر، او د محکمی قوانین ډیر مغلط کیدای شی. که تاسی غواری چی جریمه کوی، ژر تر ژره د یو څارنوال سره خبری وکری. د یو څارنوال او قانون پوه د پیدا کولو په خاطر، مونږ ته تیلیفون وکری:

د کلیفورنیا د ایالت بار د وکیلانو د پیژندنی خدمت: **1-866-442-2529** دا یو مفت تیلیفون دی!



### د پیسو او ملاتړ د تر لاسه کولو په خاطر مرسته

مختلفی پروسی او پروگرامونه د قربانی سره د پیسو، ملا تر، او د لارښونی په تر لاسه کولو کی مرسته کوی، چی پکی شامل دی:

- قربانی ته د پیسې ورکولو پروگرام (CalVCP)
- د جرم قربانی / شاهد د مرستی مرکز (هره ناحیه یوه لری)
- ثبت نام کول، نور تنظیمات او موسسی

### قربانی ته د پیسې ورکولو پروگرام

دا پروگرام کولی شی چی تر 70,000 ډالره پوری هر قربانی ته ورکری هغه مصارفو چی جرم سره تړاو ولری. تاسی د پیسو غوښتنه کولی شی د هغو مصارفو لپاره چی ستاسو بیمه یی مکمل نه ورکوی، فیصلی، یا نور پروگرامونه، په دی کښی شامل دی:

- مشورتی، طبی، و د غاښونو د خدماتو وسایل
- له لاسه ورکړل شوی معا شاتو، د متعلقینو د ملاتړ په اړوند، یا د ماشومانو د ساتنی په خاطر که ډوډی گټونکی د جرم له کبله معیوبه یا مر شوی وی
- د فاتحی اود دفن د مراسمو مصارف
- د کار لپاره تربیه یا بیاً دربیبه کیدل

- د کور امنیتی سیستم یا ستاسو په کور او یا کار کی د توپیراتو د راوستلو د دی لپاره چی جرم ستاسو لپاره معیو بیت را پیش کوی
  - د جرم د ساحی صفا کول او د انتقال کولو مصارف
  - د بیمه نیمه پرداختونه
- مهم! دا پروگرام د ملکیت د ورکیدو پرداخت نه برابر وی.

### څوک پیس اخیستی شی

تاسو د پیسو درخواست کولی شی (پیسې) که تاسی د جرم به اجرا کی مرسته نه وی کوی او دا کولی شی چی د جرم په راپور ورکولو او د قانون د ساتندویانو سره مرسته وکری، او تاسی یاست یعنی:

- زخمی شوی د یوی منل شوی جرم په واسطه،
- متعلق و زخمی شوی ته،
- د زخمی ساتندوی هغه کس چی د 18 کالو تر لاندی وی،
- د هغه کس مصارف پرداخت کول چی د جرم په اړوند مر شوی وی، یا
- یو خپلوان یا د قربانی د کورنی غری او طبی مرستی ته ضرورت لری یا مشوری ته، یا د جرم له کبله مالی زیان مو لید لی وی.

### په څه شکل پیسې لاسته راوړی

د جرم د کیدو په همغه کال کی عریضه وکری (او یا دا چی د نا وخته عریضی په خاطر تاسی یو ډیر ښه علت ولری). د عریضی د کولو په خاطر، د قربانی د پیسې ورکولو او د حکومتی غوښتنو بورد سره تماس و نیسی (Victim Compensation and Government Claims Board):

- تیلیفون وکری: **1-800-777-9229**، یا
- په دی پته ولاړ شی: [www.vcgbc.ca.gov](http://www.vcgbc.ca.gov)

### نوری لاری چی پیسې لاسته راوړی

نور ډیر پروگرامونه دی چی د جرم قربانی ته مالی مرسته ورکوی، په دی کی شامل دی:

- و کارکونکی پیسې ورکول
- د بی کاری بیمه
- موقتی مرسته محتا جو کورنیو سره (TANF)
- حکومتی او ولایتی د معلولیت پروگرامونه
- صحی (Medi-Cal)
- ستاسو د کور اویا د موټر بیمه



### د جرم قربانی / شاهد د مرستی مرکز

هره حوضه د قربانی / شاهد د مرستی مرکز لری (Victim/Witness Assistance Center). دا مراکز د قربانی نو سره مرسته کوی د دوی مشکلاتو سره چی د جرم له کبله میخ ته راغلی وی.

ستاسو مرکز به تاسو سره مرسته وکری په دی حالاتو کی:

- د جرم قربانی ته د پیسې ورکولو پروگرام ته درخواست وکری
- د محکمی لپاره آماده شی، په دی کی شاملی دی محکمی ته د جرم د څرنګوالی په اړه چی پر تاسو بی اغیزه وکړه، او د محکمی څخه غوښتنه کول چی له مجرمه څخه تاسوته د پرداخت امر وکری
- نورو پروگرامو با ندی ځان پری وپیژنی چی تاسو سره مرسته کولی شی
- ترانسپورت او د ماشومانو د ساتنی برابری ستاسو د محکمی د وقت لپاره وکری
- عاجله ډوډی لاسته راوړی، کور او کالی
- د محکمی امر واخلی چی تاسی او ستاسی کورنی وساتلی شی
- تشریح کوی چی ستاسو کار ورکونکی ته څه پیش شول، ډاکټر او اعتبار ورکونکی ته

### خپل د قربانی / شاهد د مرستی مرکز په څه شکل موندلی شی

خپل د قربانی / شاهد د مرستی مرکز د موندلو په خاطر:

- تیلیفون وکری مونږ ته: **1-800-VICTIMS (1-800-842-8467)**
- ولاړ شی دی پتی ته: [www.1800VICTIMS.org](http://www.1800VICTIMS.org)